

Clase: 3B (2Ab) Nombre: 饒雅芳 Elisa

Título del libro: *LA CASA DE LAS SIETE BALCONES*

Autor: Alenjandro Casona	Editorial: 中央書局 Año de publicación: 1985 Número de páginas: 73	Nivel de graduación: 3
-----------------------------	--	------------------------

Dónde se puede encontrar: Biblioteca Recomendación: 5 4 3 2 1

Otros:
La profesora, Laura Tsen, me ha presentado el autor en el curso de Literatura Española.

Mis razones:
Me parece que el estilo es fantástico, vale la pena recomendarlo a otros compañeros de clase.

◆ **Personajes:**

1. Ramón: 是一大宅子的主子，靠妻家的財富在小鎮上頗有名望。但憑英挺的外貌和錢財，有不少的風流韻事。不過，不善經營之道，偌大的莊園被他揮霍殆盡，迫切需要一筆寶藏來解其燃眉之急。
2. Genoveva: 是一個瘋子，唯一知道寶藏在哪裡的人，可是，Genoveva 無論如何被 Ramón 軟硬兼施仍三緘其口。對她而言，最重要的是等待愛人從阿根廷捎來的信。日復一日的等待，從少女等成婦人，忘卻時間歲月，她認為不好不愉快的事應該被劃掉，也就是遺忘。
3. Uriel: 天生不會言語的男孩，純潔無邪，看得到冥界來的人。除了在面對他的父親 Ramón 時，會感到巨大的不平靜之外，他不懂為何別人要大聲叫嚷與自己為何與眾不同，其他時候，他對任何人都非常的溫柔無害，就像天堂的聖嬰一樣。
4. Amanda: 大宅子的女傭，年輕美麗但聰明狡詐，也是 Ramón 的情婦，雖然在宅裡有其曖昧不明的地位，但並沒有實質地位，所以一心想成為大宅真正的女主人。她極崇尚物質，即使身為情婦，但她所作所為不是為取悅 Ramón，而是為達到自己的目的。
5. Germán: 扮演著智者和忠告者的身份。小鎮大部份的人皆是經由他的手來到這世上，故此，他對每個居民是重要的長輩。可是他對大宅的悲劇感到無能為力，阻止不了 Ramón 對 Gnovewa 的暴虐，跟 Amanda 的虎視眈眈。

◆ Resumen:

在西班牙北部一個不知名的小鎮，有一棟七個陽台的大戶人家，男主人（Ramón）在年輕時出身寒門，但和七個陽台豪宅的大小姐結婚，從此擺脫貧窮，飛上枝頭。可是 Ramón 是個不知感恩的丈夫，藉著妻家的財富揮霍成性，且參養情婦，柔弱的妻子積鬱而死。生下的兒子（Uriel）是個天生不會說話的小孩，只有他的阿姨（Genoveva）能和他用眼神溝通。不過，Genoveva 是個一直停留在過去美好時光的瘋子。她忘了自己已是四十歲的婦人，每天拿著等待之扇，打扮整潔，到山頂（對她而言是港口）等待她的愛人稍信回來，呼喚她到美洲舉行婚禮。

Amanda 是家裡的女僕，同時也是 Ramón 的情婦，她是個野心勃勃的女人，一心想成爲豪宅的女主人。Genoveva 雖是瘋子，但宅裡的所有僕人還是將她視爲女主人，而 Genoveva 知道一筆寶藏的埋藏處，這對坐吃山空的 Ramón 是一顆救命仙丹。Genoveva 雖瘋，但她清楚的知道絕不能將秘密告訴 Ramón，因爲這宅子真正的主人是 Uriel。

Uriel 天生不會說話，也不能理解他的父親和 Amanda 在一起時的親切模樣。對他而言，Ramón 的存在是極大的痛苦，每當 Ramón 脅迫 Uriel 正視他之後，Uriel 會感到極大憤怒和不平靜，這時他已死去的外祖父和母親會從另一個世界來陪伴他，直到他平靜下來。也就是說，Uriel 除了能和 Genoveva 用眼睛對談之外，能看到從冥界來的人，也能和他們對話。Uriel 十分渴望能到那個平靜祥和的世界。

Germán 是小鎮的老醫生，他對 Uriel 和 Genoveva 抱有憐憫和慈愛。對 Ramón 的暴虐除了忠告之外，對這間宅子裡的悲劇無能爲力。

Ramón 是個不事生產的敗家子，且大男人主義之重，控制慾之強，婚外情婦和私生子無數，但他最在意 Uriel。因爲 Uriel 是長子，而 Ramón 是完美主義者不能忍受一點瑕疵。

Genoveva 一直試圖讓 Uriel 說出這個家族裡最偉大的一個字“**No**”，Uriel 他的外祖父在一場戰爭說“**No**”而勇敢的死亡，Genoveva 不願 Uriel 和他的母親一樣柔弱，對任何事容易原諒。對她來說，不好的事都應該被劃掉，即使四周的人都說他的愛人不會回來，她向他們說“**No**”。即使 Ramón 用暴力脅迫她說出寶藏處，她也向他說“**No**”，甚至連自己已四十歲的事實也劃掉。在一次 Ramón 兇暴地對 Genoveva，Uriel 在阻止他父親的同時，拿起鐵條憤怒的向 Ramón 連說了五聲“**No**”。最後 Amanda 這個詭計多端的女人，爲了 Ramón 得到那筆寶藏，更爲了將 Genoveva 趕出這個家，而讓她得到女主人的地位。她託人假造 Genoveva 愛人的筆跡寫了一封信，信中要 Genoveva 速去 Argentina 和她的愛人舉行婚禮，實則是哄騙她去瘋人院。Amanda 和 Ramón 成功的騙出寶藏的埋藏處，但 Uriel 爲了阻止載 Genoveva 往瘋人院的馬車，穿馬刺，騎一匹無馬鞍的小公馬追去，卻不幸掉落山谷身亡，去到他母親和外祖父的身邊。Genoveva 也朝向她夢想中的美州出發。

◆ Tema:

七個陽台房子的故事，作者呈現給讀者的是兩個世界：殘忍不公平的現實世界和幻想神秘的世界。

◆ Estructura:

在 Casona 的戲劇中，現實是殘酷的，他不隱瞞也不掩飾，加上一種層次：神秘。故事中的兩個世界在和諧中互補：用詩情畫意將塑造簡明深遠的人物從可悲的現實救出來，現實也將他們從虛無的夢幻中解放出來。因為沒有那不可觸摸的神秘，日常生活將變得索然無味，而只有在現實被接受之下，幻想才有可能。因此，在 Casona 的作品內閃動著一種無以名狀的人性渴望，幻想將自己融合在較真、較善、較美的「另一個現實」裡。

◆ Comentario:

『*LA CASA DE LAS SIETE BALCONES*』是一部發人省思的戲劇作品。一般人認定的瘋子真的是心智不正常嗎？天生異於常人的人真的是不健康的嗎？

Ramón 和 Amanda 雖然是外表正常健康的人，但他們用盡心思，絞盡腦汁想詭計來哄騙詐欺，卻不想辦法好好經營莊園。他們終其一生將被自己無窮無盡的慾望困住，即使在故事中他們得到一筆可觀的財富，但這真的能滿足那無底的貪婪嗎？這不正是這個社會的人性寫照，巧言令色，不事生產的人，就像故事中的 Ramón 和 Amanda 一般，只想榨取他人，而不想耕耘。就算有良心發現，罪惡感作祟的時候，也會很快的被自己的慾望掩蓋過去。

Uriel 和 Genoveva 在故事中的結局，一個是掉落山谷死亡，一個是被送往瘋人院。雖然大部份的讀者會為他們不幸悲慘的遭遇感到忿忿不平，可是這種安排對他們卻是最好的。Uriel 如願所償到了他一直嚮往的另一個世界，在他母親和外祖父身旁感到平靜安詳，不用面對 Ramón 的暴行和淫穢，及 Amanda 對他的輕視跟忽略。Genoveva 在她的幻想世界中得到救贖，在美麗的國家 Argentina 與她的愛人舉行婚禮，從此過著幸福快樂的日子。真正悲哀的是，那些清醒的正常人將被自己的慾念牢牢束縛住，一輩子翻不了身。

◆ Frases que me gustan más:

1. *Germán: Tú no le quieres. Por ti, ya hace tiempo que no estaría aquí. 【Acto I.】*
妳不愛他，對妳而言他不在這裡很久了。
◎ 這是一句意義深遠的話，適用於任何狀況。當一個人不在乎另一人時，即使天天見面，並沒有對他用心，而這人就像不存在世上一般。
2. *Genoveva: Todo lo feo, lo sucio, lo grosero, se tacha, y en paz. 【Acto II.】*
所有醜陋的，骯髒的，不完美的，全都劃掉，然後內心就平靜無事了。
◎ 遺忘有時候是療傷的好方法，我們經常對一些事束手無策，除了憤怒和不平外，卻無計可施。遺忘並非逃避，而是原諒。

3. *Genoveva* : *Los pobres no tienen otra manera de entender. Hay que perdonarlos. ... Serían capaces de perdonarnos cualquier cosa menos estos de no ser igual que ellos. 【Acto II.】*

那些可憐人沒有其他了解的方式，我們得要原諒他們。...他們能原諒我們所做的任何事，但我們和他們不同這件事例外。

◎多一針見血的一句話啊!!!!社會給我們的那一把尺，真的可以衡量每個人的價值嗎????

4. *Amanda*: *..... pero ni uno solo que sea de rodillas. Si un día lo hago para descalzarte la espuela, será porque quiero yo. 【Acto III】*

... 但沒人是跪著的。如果有一天我跪下為你脫鞋，絕對是因為我自己想這麼做。

◎ 這是 Amanda 的性格，也是絕大部分利己主義者的心態。